



大会

Distr.
LIMITED

A/AC.237/L.23/Add.1
27 September 1994
CHINESE
Original: ENGLISH

气候变化框架公约
政府间谈判委员会
第十一届会议
1995年2月6日至17日, 纽约
临时议程项目7(b)

与各项承诺有关的事项

审查第四条第2款(a)项和(b)项中各项承诺是否适足

德国联邦环境、自然保护和核安全部1994年9月22日
致临时秘书处执行秘书的信, 送交关于公约议定书的
进一步内容的提案

临时秘书处的说明

增 编

1. A/AC.237/L.23号文件载有特立尼达和多巴哥代表加入小岛屿国家联盟的公约缔约方提交的公约的拟议议定书案文。
2. 德国政府已向临时秘书处送交了关于该议定书的进一步内容的提案。这些

提案于1994年9月27日连同一份普通照会一起发送给了纽约和日内瓦的所有常驻联合国代表团。

3. 请委员会在第十一届会议上除审议特立尼达和多巴哥的提案外,还审议德国的提案,以筹备将于1995年3月28日至4月7日在柏林举行的缔约方会议第一届会议。

德国联邦环境、自然保护和核安全部1994年9月22日
致临时秘书处执行秘书的信,送交关于公约议定书的
进一步内容的提案

德国非常欢迎小岛屿国家联盟率先提出“《联合国气候变化框架公约》关于减少温室气体排放量的议定书草案”。

为了进一步推动对这一将在柏林第一届缔约方会议上决定的关键政治问题的实质性审议,请将所附文件在1994年9月28日之前分发给公约各缔约方。

国际合作、环境与发展及
国际法律事务司司长
Cornelia Quennet-Thielen
(签名)

一项全面的框架公约议定书的内容

审查《气候变化框架公约》(下称框架公约)之下的承诺的充分程度,将是第一届缔约方会议面临的一个关键政策问题。设想第一届缔约方会议将得出的结论是:附件一缔约方在框架公约第四条第2款(a)项和(b)项之下的承诺不充分,则就有必要尽快进一步订立这些承诺。

值得注意的是,特立尼达和多巴哥代表小岛屿国际联盟于1994年9月21日提出了一份框架公约议定书草案。

在本文中,德国就该项议定书的进一步内容提出了一些提案,尤其是在政策和措施方面。这些提案大体上以德国在政府间谈判委员会第十届会议上提出的立场文件为基础。

总的考虑

为了达到框架公约的最终目标,不仅有必要管制二氧化碳,而且也有必要限制或减少其他相关的温室气体。因此,应当尽快谈判一项管制温室气体及其源和汇、并且涉及所有部门的全面议定书,该议定书应极具灵活性,以便能随着科学知识的发展而逐步纳入相关的物质;并且将限制和/或减少的承诺方面的指标和时间表与有待执行的协调政策和措施相结合。

议定书中订立的与温室气体有关的承诺应定期审查,审查的间隔时间待定;并且,如有必要,应根据框架公约第二条所载的最终目标,并在考虑到有关气候变化及其影响的所能得到的最佳科学信息和评估以及相关的技术、社会和经济信息的情况下,进一步订立这些承诺。

在制订新的具有深远影响的承诺时,必须注意确保框架公约第三条所载的指导各缔约方努力保护气候系统的各项原则,包括根据缔约方共同但有区别的责任及其能力和潜力均衡地分担责任的原则。

我们应当继续努力使工业化国家和发展中国家的承诺取得均衡,例如,可为非附件一所列缔约方进一步规定报告承诺,并规定某些较发达的发展中国家承诺限制排放量的上升。

二氧化碳

一、基本承诺

1. 附件一所列缔约方应当保证在2000年之前单独或共同地将其二氧化碳的排放量稳定在1990年的水平上,即,在2000年之前使排放量回到1990年的水平,并在此之后保持该水平。

2. (a) 此外,有必要在2000年之后的时期内大幅度减少二氧化碳排放量。因此,必须在议定书中商定附件一所列缔约方减少二氧化碳排放量的具体指标和时间表。*

(b) 议定书应规定开展关于根据框架公约第二条规定的最终目标采取更多削减步骤的谈判。

3. 减少排放应基本上在每个缔约方自己的领土内进行。关于上文第2a段所列的减少排放量的承诺,有一部分(有待确定)可通过共同执行来实现¹,而相当大一部分承诺则必须通过每个缔约方自己领土内的措施来实现。

二、进一步的政策和措施

1. 能源(能源供应、与建筑相关的问题、工业)

1.1 附件一所列缔约方应采取国家²政策和相应措施提高大型燃烧设施的效率,同时要考虑到附件(……)。

1.2 附件一所列缔约方应采取国家²政策和相应措施,提高提供低温热的设施(如供暖锅炉等)和其他小型燃烧设施的效率,同时要考虑到附件(……),并且原则上定期检查这些设施。

* 在这方面,应指出的是,特立尼达和多巴哥提出的议定书草案在第三条第(1)款中建议,附件一所列每个缔约方应在2005年之前将其1990年水平的二氧化碳人为排放量至少削减20%。

1.3 附件一所列缔约方应采取国家²政策和相应措施,提高某些产品的效率,和/或提供能源效率标准和给出能源消耗信息的标签;具体而言,这适用于:

- 家用器具,
- 娱乐和通信器具,
- 空调系统和冷藏设施,
- 某些材料的绝缘特性。

1.4 附件一所列缔约方应采取国家²政策和相应措施,以便:

- 减少分配过程中的能源损失,
- 利用大型工厂产生的废热,
- 改进建筑物内的供暖和绝缘状况,
- 确保对供暖、空调和热水作基于消费的成本核算,
- 对消耗大的工业领域作诊断性的能源评估,对建筑业也进行此种评估,
- 加快用二氧化碳排放量低或不排放二氧化碳的燃料取代二氧化碳排放量高的燃料的步伐,
- 采用最低成本的规划,
- 多采用承包办法(能源供应的规划、实施、筹资和经营等由第三方负责)。

2. 可再生能源

附件一所列缔约方应为可再生能源的开发、产生和增加利用采取国家²政策和相应措施。

3. 交通运输

3.1 附件一所列缔约方应采取国家²政策和相应措施,避免和减少不必要的交通量和运输。

3.2 附件一所列缔约方应采取国家²政策和相应措施,改用更为无害环境的运输工具。

3.3 附件一所列缔约方应采取国家²政策和相应措施,尽可能将新发证的车辆的平均燃料消耗逐步减至5升/100公里,并提高其他运输工具的效率。

3.4 附件一所列缔约方应保证在国际谈判的框架内争取取消空运税款减免的做法,尤其是

- 航空燃料的汽油免税做法,
- 过境运输的增值税免除做法。

4. 森林

4.1 附件一所列缔约方应在森林的管理、保护和可持续发展方面采取国家政策和相应措施,酌情保护并加强汇和库。

4.2 附件一所列缔约方应努力确保在森林的管理、保护和可持续发展方面确定并适用国际商定的标准。

甲烷

为了限制甲烷的排放量,附件一所列缔约方应采取国家政策和相应措施,以便

1. 在原油和天然气的开采、运输和使用过程中减少甲烷排放量,
2. 减少硬煤开采中瓦斯的排放量(将其用作能源),
3. 避免和/或利用坑埋气,
4. 减少并利用污水(分解)气体,
5. 利用沼气。

一氧化二氮

附件一所列缔约方应采取国家²政策和相应措施减少来自下列各部门的一氧化二氮排放量:

1. 工业设施,
2. 农业,具体办法是根据植物需要和各地点的具体情况施肥,同时改进肥料用量,
3. 畜牧业和动物废物产品的储存。

氟碳化合物

1. 附件一所列缔约方应保证报告氟碳化合物和氢氟碳化合物的生产和消耗情况。

2. 附件一所列缔约方应采取国家²政策和相应措施,以便

2.1 对于商业和工业制冷设备和空调设备做到尽可能以无害环境方式回收或处理使用过的这类物质,

2.2 在下列情况下采取防范措施,限制这些物质的泄漏:

- 在商业和工业制冷和空调设备的制造、安装运行和维修过程中,

- 当这类物质被用作生产其他化学品的原料时，
- 当在制造其他化学品过程中无意产生这类物质时。

一般政策和措施

1. 附件一所列缔约方应在上述各方面提倡多使用经济手段，如征税、收费、捐助、特别税(包括二氧化碳/能源税)、刺激措施、可交易的许可证、总限度或抵消政策(包括共同执行)、向以无害环境方式行事者提供好处，以及自愿协定、产品标记和环境标签等。

2. 附件一所列缔约方应原则上取消助长违背议定书目标的行为的财政和其他益处。

3. 附件一所列缔约方应在上述各方面拟订和执行教育和培训方案。

4. 附件一所列缔约方应加强研究(可能时在国际和政府间方案框架内)，扩大科技合作，并确保科学知识的处理、评估和传播。

5. 附件一所列缔约方应在上述各方面拟订和执行信息和咨询方案。

6. 议定书应规定进一步订立附件二所列缔约方缔结的公约之下的承诺(第四条第5款)，以便酌情促进、便利和资助向其他缔约方尤其是非附件一所列缔约方转让或使其有机会得到无害环境的技术和专有技术。

注

¹ 这原则上也适用于涉及其他温室气体的可能承诺。

² 这也包括区域经济一体化组织采取的政策和措施。